

EL EFECTO MARIPOSA

MEMORIA ANUAL
TELETON 2005



Teletón

SOCIEDAD PRO AYUDA DEL NIÑO LISIADO

UNCORATE

ELIFE GET

ENR BRILLES

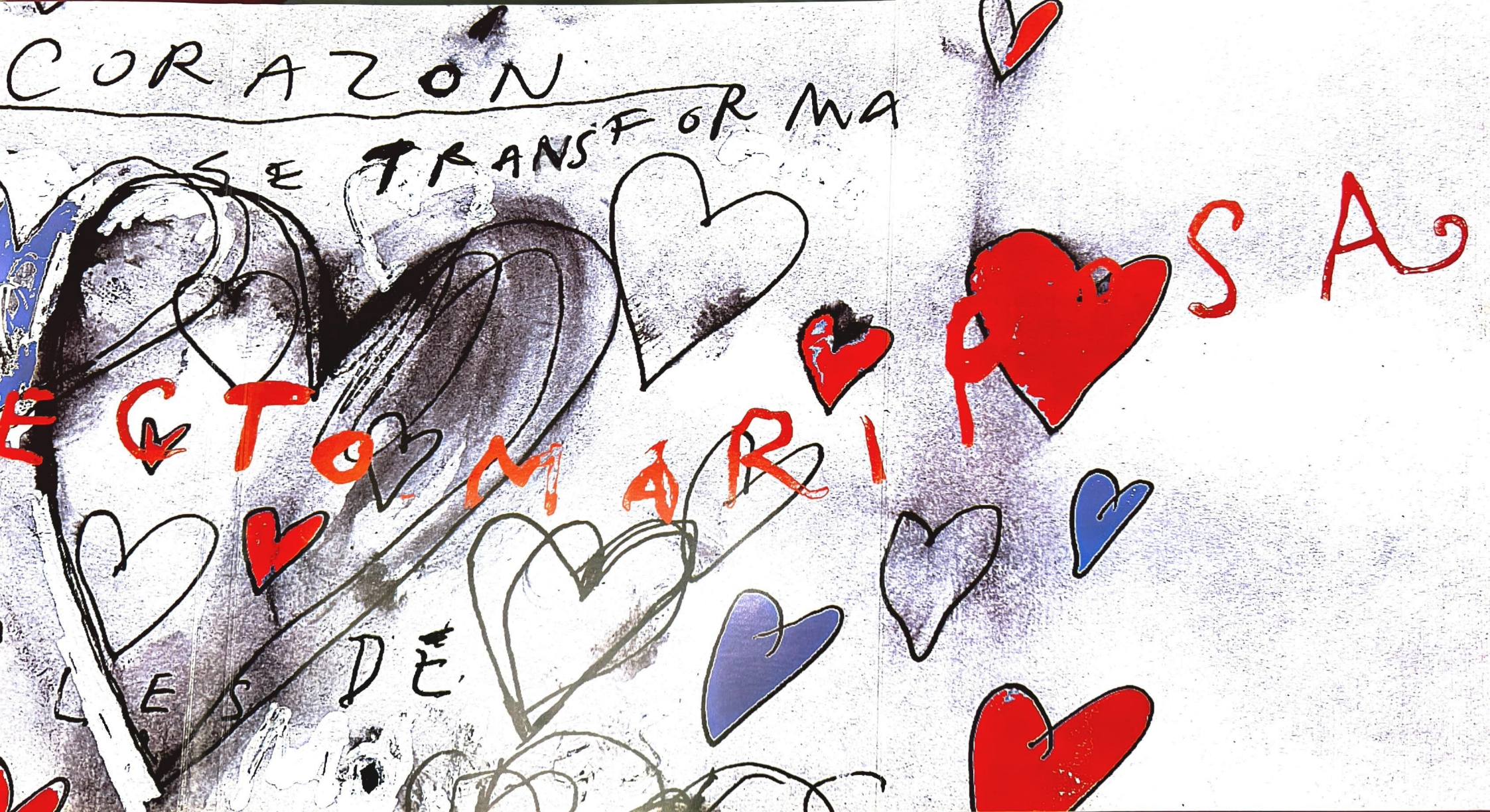


CORAZON
SE TRANSFORMA

EGTOMARI

LES DIA

SA



"Una mariposa que hoy bate sus alas en los cielos de Pekín,
puede hacer variar la condición climática del planeta"

No necesitamos ir tan lejos. Basta con abrir los ojos y estar dispuestos a modificar pequeñas cosas, actitudes y gestos.

Si una sólo mariposa que vuela a kilómetros de aquí puede hacer variar el clima de la Tierra, un simple gesto de amor de cada uno de nosotros, puede cambiarlo todo y hacer de Chile un país mejor.

**"Nuestro efecto mariposa"
Memoria Anual Teletón 2005**

Una pequeña variación individual
y su efecto multiplicador
puede producir grandes cambios
en el universo entero...



Teletón

Contenido

05	Carta del Presidente
06	Directorio Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado
07	Administración Central
09	Misión: Rehabilitar para Integrar
10	Cobertura Nacional
11	Financiamiento
12	Evolución Histórica de Pacientes y Atenciones
13	Atenciones Médicas y Terapéuticas
17	Medición de los logros en Programas Terapéuticos
19	Programas de Alta Motivación
20	Actividades de Extensión
	M A R I P O S A
21	Programas de Alta Institucional (Egreso de Pacientes)
21	Programa Sename
21	Programa de Desarrollo de Competencia para el Empleo
23	Programa de Entrenamiento para Líderes Participativos
23	Horario Vespertino
24	Rondas Médicas
24	Tiempos de Espera
24	Área de Estudio y Desarrollo
25	Capacitación y Docencia
27	Redes Comunales
27	Voluntariado
28	Instituto de la Región del Maule
29	Fundación Teletón
31	Organización Internacional de Teletones (Oritel)
31	Estación Metro Ecuador
32	II Concurso Audiovisual de Discapacidad: Un Minuto del Otro
33	Robinson Méndez: Entre los Mejores Deportistas
33	SuperArte: El mes de los Niños de Teletón
34	Exposiciones Taller de Arte Teletón



Teletón

F E C T



Carta del Presidente

Estimados socios y amigos:

Con satisfacción y orgullo por los logros obtenidos, les presento a ustedes la Memoria Anual y los Estados Financieros de la Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado, correspondientes al ejercicio 2005, además de comunicarles las actividades y proyectos realizados en este período.

Durante el 2005, la gestión financiera de la Sociedad se financió fundamentalmente gracias a los aportes obtenidos en la exitosa campaña Teletón de fines del 2004 y los ingresos provenientes del Convenio con Fonasa, a través de los Servicios de Salud, el que representó una facturación de \$2.250 millones.

El gasto total materializado el año 2005 asciende a \$9.065 millones, cifra superior en un 8,7% a lo gastado el 2004, lo que refleja nuestro compromiso hacia nuestros pacientes de entregarles el mejor y más eficiente servicio de calidad en los nueve Institutos en Chile.

En este período, la actividad asistencial médica y terapéutica, medida en atenciones realizadas a pacientes, aumentó en un 13,3% respecto del año 2004. En igual período, los pacientes atendidos aumentaron en un 4,6%, llegando a 19.904 a diciembre de 2005. Estas cifras muestran un importante aumento en la cantidad de atenciones promedio recibidas por nuestros pacientes.

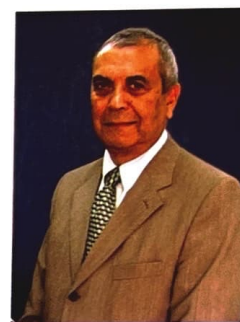
A la actividad asistencial debemos agregar otros servicios entregados a nuestros pacientes tales como los de movilización, entrega de órtesis y prótesis (fabricadas en nuestros talleres ortopédicos), cirugías, donaciones diversas, procedimientos médicos y el desarrollo de programas de Alta Motivación, entre los que destaca la realización de SuperArte durante septiembre.

En términos de pacientes, en el 2005 recibimos 2.477 nuevos pacientes, cifra que aumentará en el 2006, cuando abra sus puertas el décimo Instituto en Talca, cuyos tijerales celebramos en diciembre pasado.

Los buenos resultados obtenidos el 2005 son fruto del trabajo de todos los profesionales y administrativos de Teletón, a quienes agradezco su profunda dedicación y cariño que entregan a cada niño y joven y sus familias que llegan a rehabilitarse en nuestra institución.

Finalmente, agradezco la confianza depositada en este Directorio, el cual fue presidido hasta mediados de año por el señor Andrés Navarro H., quien le otorgó dedicación y visión de futuro a esta institución. Aprovecho además la oportunidad para reconocer a todos quienes hacen posible que esta obra siga adelante, especialmente a Mario Kreuzberger y a los miembros del Directorio de Teletón quienes entregan desinteresadamente su tiempo y experiencia a nuestra organización.

Con afecto, los saluda



Dr. Rodolfo Rosenfeld V.
Presidente del Directorio
Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado



Directorio

Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado

Directorio

Presidente	Rodolfo Rosenfeld Villarreal
Vicepresidente	Carlos Alberto Délano Abbott
Tesorero	Andrés Navarro Haeussler
Secretaria General	Ana María Urrutia Arestizábal
Directores	Lázaro Calderón Volochinsky Ignacio Cueto Plaza Humberto Chiang Miranda Mario Lübbert Pérez Tito Saldías Fernández
Director Honorario	Mario Kreuzberger Blumenfeld

Además existe un Consejo General, presidido por la Sra. Mary Menchaca de Bonilla, conformado por destacadas personas que han participado en el Directorio, quienes aportan su valiosa experiencia además de colaborar con las actividades sociales y de representación de la Institución.

E L E F E C T O M A R I P O S A

Administración Central

Gerente General	Sergio Oyanedel Gálmez
Director Médico Nacional (*)	Milton González Alarcón
Dirección Académica	María Antonieta Blanco Rojas
Subdirector Administración	Enrique Molina García
Subdirector Recursos Humanos	Jessica Hermosilla Berenguer
Control de Gestión	Patricio Lucero Conus
Estudios y Desarrollo	Karin Rotter Podaril
Informática	Alice Quevedo Ariztía
Contabilidad General	Mario Poblete Rojas
Directora Voluntariado	Karínna Soto Abarca
Asesoría Legal	Eyzaguirre y Cía.
Auditores externos	PriceWaterhouseCoopers

Directores Institutos de Rehabilitación Teletón

Instituto	Director
Arica	Ximena Guzmán Uribe
Iquique	Lidia Herrera Venegas
Antofagasta	Ricardo Sepúlveda Bagú
Coquimbo	Marilú Hernández Vásquez
Valparaíso	Margarita Solar Beazer
Santiago	Milton González Alarcón (*)
Concepción	Violeta Hinojosa Jiménez
Temuco	Iván Barbosa Contreras
Puerto Montt	Pilar Vera Ruiz

MILLES DE ESTRELLAS
CONSTRUYENDO

MIL
CONSTELACIONES



Teletón

ELEFECTO MARIPOSA

Misión: Rehabilitar para Integrar

La misión de Teletón es la rehabilitación integral de niños y jóvenes que presentan alguna enfermedad invalidante de origen neuro músculo esquelético, con énfasis en su autocuidado y autovalencia, con el objetivo de favorecer su integración familiar, escolar, social y laboral.

El modelo de atención de Teletón contempla la participación activa de la familia en el proceso de rehabilitación, en un concepto de integralidad donde es importante tanto la rehabilitación física como el desarrollo de las habilidades sociales necesarias e indispensables para la persona en su interacción y participación en sociedad.

A la participación activa de la familia debe sumarse la del resto de los actores de la sociedad para hacer realidad la plena inclusión de una persona con discapacidad.

...a partir de una estrella nace un universo

Para realizar su tarea, en Teletón existe un equipo de trabajo consolidado y multidisciplinario. En el área médica, cuenta con fisiatras, ortopedistas, pediatras, neurólogos y dentistas. En el área terapéutica y de procedimientos hay kinesiólogos, terapeutas ocupacionales, educadoras, psicólogos, asistentes sociales, enfermeras, fonoaudiólogos, ortesistas y protesistas, entre otros. Este equipo trabaja integralmente con el niño o joven con discapacidad y su familia, para apoyarlos en el camino que lleva a su rehabilitación e integración a la sociedad.

Además, el quehacer de Teletón contempla un extenso y creciente trabajo con la red de personas e instituciones preocupadas de la discapacidad.



Cobertura Nacional



Según antecedentes del último Censo Nacional efectuado el año 2002, proyectado al año 2005, en Chile existe una población de 5.625.484 personas entre los 0 y 20 años de edad, equivalente a un 35,8% de la población total que asciende a 15.717.097 chilenos.

Los Institutos Teletón del país tienen registros activos de 23.450 pacientes en total, que corresponden a un 4,2 por mil de esta población infante juvenil. Si consideramos que en promedio la población con discapacidad motora no sobrepasa el 6 por mil de la población de 0 a 20 años

de edad, Teletón actualmente estaría dando cobertura a un 69% de la población demandante de atenciones médico asistenciales de rehabilitación.

Esta población, en su gran mayoría, está ubicada en los sectores económicos de menores ingresos del país (indigentes y niveles A y B de Fonasa).

El siguiente cuadro muestra la distribución geográfica de nuestros pacientes, según domicilio, y su comparación con las cifras censales mencionadas:

Región	CENSO 2005 (*) Instituto Nacional de Estadísticas			Pacientes TELETÓN con Ficha Activa	Cobertura población 0 a 20 años (por mil)
	0-20	>20	Total		
I-Tarapacá	166.036	279.588	445.624	1.216	7,3
II-Antofagasta	191.019	322.594	513.613	1.017	5,3
III-Arica	101.209	163.233	264.442	308	3,0
IV-Coquimbo	233.491	393.688	627.179	821	3,5
V-Valparaíso	553.569	1.047.470	1.601.039	3.542	6,4
VI-Libertador Bernardo O'Higgins	294.627	517.018	811.645	1.006	3,4
VII-Magallanes	343.890	600.290	944.180	1.047	3,0
VIII-Bío-Bío	704.757	1.230.776	1.935.533	3.429	4,9
IX-La Araucanía	342.474	561.612	904.086	1.166	3,4
X-Los Lagos	409.762	706.015	1.115.777	1.880	4,6
XI-Aysén del Gral. Carlos Ibañez	37.115	58.013	95.128	154	4,1
XII-Magallanes y Antártica Chilena	54.058	102.761	156.819	14	0,3
XIII-Metropolitana-Santiago	2.193.477	4.108.555	6.302.032	7.604	3,5
Subtotales	5.625.484	10.091.613	15.717.027	23.204	4,1
99-Extranjeros	0	0	0	145	
0-Domicilio no informado	0	0	0	101	
Totales	5.625.484	10.091.613	15.717.097	23.450	4,2
	35,8%	64,2%	100%	100%	

(*) Proyección del Censo 2002

Financiamiento

La actividad de los Institutos de Rehabilitación se financia principalmente con los aportes provenientes del evento Teletón, los que son administrados por la Fundación Teletón y entregados a la Sociedad de acuerdo con las necesidades previstas en los programas asistenciales y presupuestos aprobados por su Directorio.

En segundo término, está el aporte del Ministerio de Salud, a través del Convenio con los Servicios de Salud, y administrado por Fonasa, que financia las prestaciones recibidas por los pacientes adscritos a ese sistema, dentro de un marco financiero preestablecido que el 2005 alcanzó a los 2.250 millones de pesos.

Este Convenio permite a Teletón cobrar a los Servicios de Salud por las atenciones de rehabilitación que reciben los pacientes adscritos al sistema de salud Fonasa, cualquiera

sea su categoría (A, B, C o D), sin ningún costo adicional para ellos. Para tener derecho a este beneficio, los pacientes deben cumplir con ciertos requisitos establecidos en el propio Convenio.

Para el 2006, se elevará a 3.000 millones de pesos su marco financiero, con lo que se cumplirá el monto acordado entre el Presidente de la República, Ricardo Lagos Escobar y Mario Kreuzberger B., en orden a contribuir al financiamiento de parte de los gastos de operación de Teletón con recursos del sector salud. A los ingresos anteriores se suman las ventas de servicios a otras entidades privadas de salud y los aportes de algunas instituciones como Sename, Chiledeportes, Polla Chilena de Beneficencia, como también de algunas empresas e instituciones privadas y de particulares.



Evolución histórica de pacientes y atenciones

PACIENTES ATENDIDOS - ÚLTIMOS 6 AÑOS

Análisis efectuados sobre la evolución de los pacientes atendidos en los últimos 6 años, nos demuestran un crecimiento que fluctúa entre un 7,9% en el 2001 respecto del 2000 y un 4,6% en el 2005 respecto del 2004. El crecimiento total del período 2000 – 2005 fue de un 36,6%. Si bien los pacientes atendidos aumentan año a año, cada vez lo hacen a una tasa menor, por lo que podemos inferir que la demanda en los actuales institutos de rehabilitación

está adecuadamente resuelta, dado además que no tenemos listas de espera para el ingreso de nuevos pacientes. Otra situación diferente es la que se presenta cada vez que abrimos un nuevo instituto, oportunidad en la que se produce una fuerte demanda inicial de parte de pacientes que nunca antes habían accedido a Teletón. El siguiente cuadro muestra la evolución de los pacientes atendidos en los últimos 6 años, por instituto.

Evolución Histórica Pacientes Atendidos

Instituto Teletón	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Arica	519	532	575	684	661	705
Iquique	412	442	466	465	476	482
Antofagasta	994	919	943	913	957	1.044
Coquímbo				519	745	843
Valparaíso	2.509	2.464	2.773	2.755	2.920	2.935
Santiago	6.246	6.925	7.147	7.283	7.632	7.958
Concepción	2.658	2.868	2.730	2.814	2.694	2.679
Temuco	15	252	747	932	1.151	1.290
Puerto Montt	1.219	1.320	1.467	1.602	1.789	1.968
Total	14.572	15.722	16.848	17.967	19.025	19.904
Variación anual		7,9%	7,2%	6,6%	5,9%	4,6%
Variación acumulada		7,9%	15,6%	23,3%	30,6%	36,6%



Atenciones médicas y terapéuticas

En los últimos 6 años, las atenciones médicas y terapéuticas han experimentado un importante crecimiento. En ese período, las atenciones médicas crecieron en un 52,9%, en tanto que las terapéuticas lo hicieron en un 74,2%. Tan sólo en el último año, las atenciones a pacientes experimentaron crecimientos del 7,8% en la parte médica y 14,5% en la parte terapéutica.

Este crecimiento se explica por la apertura de nuevos

institutos en las regiones de La Araucanía y Coquimbo y por la expansión de la planta de profesionales en todos los institutos, unido al incremento de los pacientes demandantes de atención, tal como se comenta en el punto anterior.

El siguiente cuadro grafica este crecimiento en las atenciones a pacientes, por especialidades médicas y terapéuticas:

Tipo de atención	Nacional					
	Realización					
	2000	2001	2002	2003	2004	2005
ÁREA MÉDICA						
Primeras Consultas	2.083	1.982	2.247	2.656	2.565	2.477
Consultas Orientación	157	205	195	168	232	188
Consultas Reevaluación	0	0	0	0	175	303
Fisiatría	38.356	43.640	47.534	53.448	60.634	66.738
Ortopedia	6.596	6.930	7.206	6.548	6.911	6.546
Urología	3.471	3.893	4.050	3.903	4.281	4.698
Otras especialidades médicas	7.343	7.750	7.253	8.093	8.408	9.306
Odontología	4.232	5.172	5.083	4.947	5.093	4.900
Subtotales Área Médica	62.238	69.572	73.568	79.763	88.299	95.156
Variación anual		12%	6%	8%	11%	8%
Variación acumulada del período		12%	18%	28%	42%	53%
ÁREA TERAPÉUTICA						
Kinesiología	73.920	80.812	89.547	98.904	120.570	137.661
Terapia Ocupacional	63.078	66.166	72.765	77.282	91.489	100.826
Educación	53.651	59.127	67.814	70.848	82.767	95.167
Psicología	12.074	13.513	16.548	18.991	23.801	28.016
Fonoaudiología	10.907	8.655	10.597	11.890	16.119	20.668
Enfermería	32.083	33.923	36.738	39.006	41.949	51.118
Asistencia Social	32.949	36.020	43.468	46.640	47.424	52.178
Subtotales Área Terapéutica	278.662	298.216	337.477	363.561	424.119	485.634
Variación anual		7%	13%	8%	17%	15%
Variación acumulada del período		7%	21%	30%	52%	74%
Total General	340.900	367.788	411.045	443.324	512.418	580.790
Variación anual		8%	12%	8%	16%	13%
Variación acumulada del período		8%	21%	30%	50%	70%

MILES DE HIELO



Teletón

ELEFOTO MARIPOSA

INTENSIDAD DE ATENCIONES

Al unir los antecedentes de crecimiento de la población demandante de nuestros servicios en todo con país y de las atenciones médico-asistenciales realizadas en los últimos 6 años, se puede inferir que la intensidad de las atenciones realizadas a cada paciente ha ido en aumento.

INCIDENCIA Y PREVALENCIA

Al referirnos estadísticamente a los pacientes bajo control en los diversos Institutos Teletón del país, debemos distinguir entre los términos "prevalencia", que representa la población que se encuentra bajo nuestra responsabilidad médica en lo que respecta a sus patologías de índole neuro-músculo-esquelética, también reconocidos como pacientes "con ficha activa". La "incidencia", que representa la nueva población demandante de nuestros servicios, es decir, aquellos que ingresan por primera vez a nuestros Institutos para ser evaluados médicamente y posteriormente ser ingresados a los programas de rehabilitación que corresponda en cada caso.

PACIENTES CON FICHA ACTIVA

A diciembre del 2005, registramos un total de 23.450 pacientes con ficha activa en alguno de los 9 Institutos Teletón del país.

En cuanto a su distribución geográfica, un 41,5% de ellos corresponde al Instituto Teletón de Santiago, un 13,9% a los Institutos del norte, incluido Coquimbo, un 15,2% al Instituto de Valparaíso, un 16,0% al Instituto de Concepción y un 13,5% a los dos Institutos restantes de la zona sur.

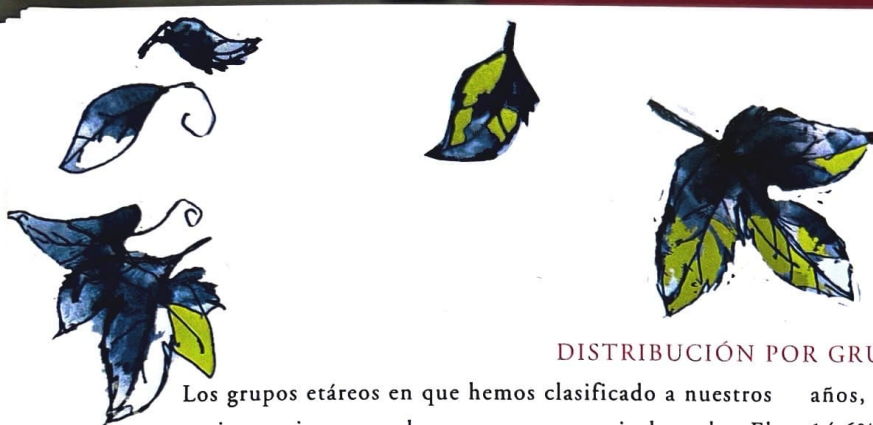
a partir de una hoja crece un bosque

DISTRIBUCIÓN POR DIAGNÓSTICO

Según el diagnóstico médico principal, un 38,5% de nuestros pacientes son portadores de Parálisis Cerebral (PC), le siguen en cuanto a magnitud, los Lesionados del Sistema Nervioso Periférico (LSNP) con un 12,2%, luego los Lesionados del Sistema Nervioso Central (LSNC) y los que presentan Alteraciones Raquimedulares, ambos diagnósticos con un 9,9% cada uno y los Amputados que representan un 6,2% del total. El 23,3% restante está distribuido en diversas patologías de menor representación.

DISTRIBUCIÓN POR COMPROMISO FUNCIONAL

Según su grado de compromiso funcional, en orden de magnitud, los pacientes con ficha activa representan en su estado Moderado un 36,3%, Leves y Sin Compromiso un 33,9%, Severos un 22,7% y Graves un 5,8%, restando un 1,4% no clasificados (nuevos, diagnóstico en estudio).



DISTRIBUCIÓN POR GRUPO ETÁREO

Los grupos etáreos en que hemos clasificado a nuestros pacientes tienen mucho que ver con su nivel escolar. El grupo más importante lo constituyen aquellos en edad escolar básica, desde los 6 hasta antes de los 14 años, con un 38,9%. Secundan los preescolares desde los 3 y hasta antes de 6 años, con un 17,7%. Luego están los de nivel escolar medio, desde los 14 hasta antes de los 18

años, con un 15,5%, los menores de 3 años con un 14,6% y finalmente están los de 18 o más años de edad, con un 13,3%.

En síntesis, nuestra población activa se sitúa mayoritariamente entre los menores de 14 años de edad, representando un 71,2% del total.

PACIENTES ATENDIDOS

El año 2005, los Institutos Teletón del país atendieron a un total de 19.904 pacientes, lo que representó una cobertura del 84,9% de la población con ficha activa.

Esta cifra es similar al comportamiento histórico de los últimos 6 años.

INCIDENCIA – PRIMERAS CONSULTAS

En el 2005, registramos un total de 2.665 consultas médicas de ingreso de nuevos pacientes, de los cuales 188 fueron reorientados a otros centros asistenciales por no corresponder sus diagnósticos a las patologías que atiende Teletón. Los 2.477 pacientes restantes fueron ingresados a los diversos programas de rehabilitación

determinados por su diagnóstico, grado de compromiso funcional y grupo etáreo evaluados en su primera intervención médica en nuestros institutos.

El siguiente cuadro muestra las cifras por incidencia, prevalencia y pacientes atendidos e 2005, por Instituto.

Instituto Teletón	Prevalencia		Incidencia		Pacientes Atendidos	
	Pacientes con ficha activa	% por Instituto	Nuevos pacientes ingresados	% por Instituto	Pacientes	% por Instituto
Arica	701	3,0%	104	4,2%	705	3,5%
Iquique	536	2,3%	75	3,0%	482	2,4%
Antofagasta	1.156	4,9%	106	4,3%	1.044	5,2%
Coquímbo	860	3,7%	142	5,7%	843	4,2%
Valparaíso	3.558	15,2%	346	14,0%	2.935	14,7%
Santiago	9.723	41,5%	861	34,8%	7.958	40,0%
Concepción	3.746	16,0%	300	12,1%	2.679	13,5%
Temuco	1.269	5,4%	217	8,8%	1.290	6,5%
Puerto Montt	1.901	8,1%	326	13,2%	1.968	9,9%
Totales	23.450	100,0%	2.477	100,0%	19.904	100,0%



Medición de los logros en Programas Terapéuticos

REHABILITACIÓN BASADA EN LA EVIDENCIA

Teletón, como parte de su gestión clínica, ha incorporado desde fines del año 1998, una herramienta de medición de los avances o logros funcionales de los pacientes en sus aspectos de autocuidado, movilidad y cognición, denominada Wee-Fim (Functional Independence Measure for Children). Esta herramienta nos permite no sólo cuantificar los logros obtenidos por los pacientes en algunos programas terapéuticos, sino que además compararlos con los obtenidos en otros países, en particular los incluídos en la base americana del Wee-Fim de la Uniform Data System (UDS), en una suerte de benchmark internacional.

Los 3 aspectos evaluados tienen en total 18 atributos cuyo puntaje va del 1 al 7, sumando en total 126 puntos como máximo, lo que corresponde a un joven con sus capacidades funcionales al 100%. Los resultados obtenidos en más de 1.500 casos analizados, y que se muestran en el gráfico adjunto, nos indican que, en promedio, existe un importante aumento en el nivel de funcionalidad entre la entrada a un programa terapéutico (Evaluación 1) y el término del tratamiento (Evaluación 3), que se sitúa en un 9,1%, al aumentar desde una medición al ingreso de 60,3 puntos promedio a 65,8 al egreso, resultado que encontramos altamente satisfactorio.

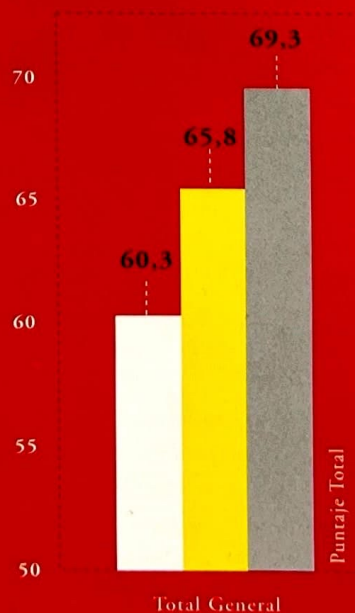
La herramienta Wee-Fim también contempla una medición de seguimiento (Evaluación 4), que en nuestro caso se realiza aproximadamente a los 3 ó

4 meses desde el término del tratamiento, y los resultados nos indican que en este período existe, en promedio, un importante avance en el nivel de funcionalidad, de un 5,8%, al pasar de 65,8 puntos a 69,3 puntos. Este último resultado, que también tiene que ver con el trabajo de la familia y del niño en el hogar, así como el natural desarrollo biológico del niño o joven, nos muestra que los logros obtenidos durante el tratamiento no sólo se consolidan, sino que en la mayor parte de los casos tienen un importante avance adicional. Lo anterior se constituye en un potente indicador que el programa, tanto en términos de su contenido técnico como el número de sesiones que conlleva, es muy efectivo desde la perspectiva de los logros funcionales de los pacientes.

Adicionalmente, se destaca que al comparar los resultados de Teletón con los de la base americana (UDS), en particular en parálisis cerebral que representa aproximadamente el 40% de nuestra población, los resultados finales a los 7 años de edad son muy similares.

Evaluación Wee Fim Puntajes Promedio Nacionales

- Puntaje Evaluación 1, Admisión a Programa
- Puntaje Evaluación 3, Egreso de Programa
- Puntaje Evaluación 4, Seguimiento al 3^{er} mes del egreso



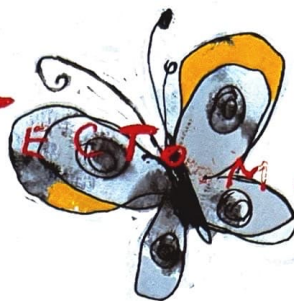
UNA NOT 2

UNA SINFONIA



Teleton

EL EFECTO MARIPOSA



Programas de Alta Motivación

Con el tiempo, los diversos programas complementarios a la labor terapéutica se han ido transformando en un apoyo cada vez más importante para el proceso de rehabilitación y para el desarrollo de los pacientes, al permitirles expresar sus habilidades y talentos en un contexto diferente de los programas terapéuticos tradicionales. Se refuerzan en ellos algunos aspectos de motricidad, cognición, comunicación, autovalencia y autocuidado en un entorno lúdico. Son denominados de "alta motivación" por el positivo cambio observado en la actitud de los pacientes hacia sus pares, sus padres o tutores y la institución, y porque para ellos son de un gran atractivo.

Estos programas se refieren principalmente a actividades de pintura, teatro, danza, música, entre otras afines, y a actividades deportivas fundamentalmente en el plano recreativo, que incluye actividades tales como tenis, esquí, bochas, básquetbol, buceo, tenis de mesa, entre otras.

Estas actividades se transforman en un semillero de talentos en estas disciplinas, permitiéndoles a algunos de ellos desarrollar una carrera a partir de sus dotes artísticos o deportivos.

...una nota se transforma en una sinfonía

Estos programas también constituyen un importante agente de difusión y socialización de la obra de Teletón, a través de actividades abiertas a la comunidad, tales como exposiciones y representaciones organizadas y coordinadas a través de Fundación Teletón, entre los que cabe destacar el programa "SuperArte 2005" desarrollado en todas las ciudades en donde tenemos presencia y las 2 exposiciones artísticas efectuadas en Galería La Sala, en Santiago. A modo de ejemplo, durante el año 2005 en Santiago, se atendieron 460 pacientes distintos en modo ambulatorio y 40 hospitalizados, en talleres de 17 sesiones cada uno, lo que suma sobre 8.000 atenciones individuales y 1.400 atenciones grupales anuales.

En el ámbito deportivo competitivo merece una especial consideración la destacada participación de Robinson Méndez en Tenis en Silla de Ruedas, quien ha continuado superándose en esta disciplina, conquistando numerosos trofeos y honores que se suman a los de años anteriores.





Programas con la familia

La familia de los pacientes juega un rol importantísimo en los procesos de rehabilitación desarrollados en nuestros Institutos, si consideramos que un paciente puede estar entre 20 días y no más de 3 meses asistiendo regularmente a un tratamiento específico, y que el resto del año lo pasa en su hogar y entorno social y educativo.

Poco sería el avance logrado sin el apoyo de las familias de los pacientes como continuadores de los tratamientos

físicos y técnicas de autovalencia y autocuidado inculcados durante el desarrollo de sus programas de rehabilitación. En este contexto, y con la finalidad de fomentar precisamente la participación y compromiso de los padres en los procesos de rehabilitación de sus hijos, la institución ha desarrollado diversos programas que llevan a este fin, entre los que se destacan:

ESCUELA PARA PADRES

En el marco de nuestro modelo de rehabilitación integral, en marzo del año 2003 se inició el programa “Escuela para Padres”, con claros objetivos de sistematizar y renovar nuestro trabajo con las familias de los pacientes, entregándoles los elementos necesarios para que puedan desenvolverse adecuadamente como padres de un niño o joven con discapacidad, fomentándoles a estos últimos su autovalencia y autocuidado. Además es una instancia de acogida y fortalecimiento para los padres que también tienen necesidades personales y cuestionamientos sobre la materia.

Este programa ha ido ganando cada vez más adeptos y se ha transformado en una instancia de intercambio de información y experiencias, enriqueciendo no solamente

a los padres en su conocimiento y técnicas sino que también a nuestros profesionales que ahora tienen una visión más completa de lo que sucede en los hogares y entorno social y educacional de los pacientes, permitiéndonos mejorar algunos aspectos de nuestro quehacer profesional.

En el año 2005 participaron 136 familias en el Instituto de Santiago, mejorando respecto de años anteriores, tanto la asistencia como el porcentaje de familias en que asisten ambos progenitores.

En regiones han participado 390 familias en este programa, siendo el 2005 el primer año en que se realiza en todos los Institutos del país, aprovechando la experiencia adquirida en Santiago.

TALLERES DE MADRES

En todos los Institutos del país se han continuado desarrollando con mucho éxito diversos talleres para las madres y acompañantes más cercanos de los pacientes, aprovechando los mismos horarios en que sus hijos están asistiendo a sus respectivos programas asistenciales de rehabilitación.

En estos talleres se desarrollan distintas habilidades manuales como la cocina, repostería, tejidos, artesanías, entre otras, además de algunas actividades físicas como gimnasia aeróbica, realizados en los Institutos bajo la coordinación directa de nuestros profesionales. Estos programas, dirigidos esencialmente a las madres y

quienes las reemplazan en el cuidado de sus hijos, ofrecen no solamente las oportunidades de aprendizaje que conllevan, sino que cumplen además con el objetivo de acercamiento y contacto entre ellas, permitiéndoles intercambiar conocimientos y experiencias de lo que es el diario vivir con un menor con discapacidad y, lo que creemos fundamental para ellas, sentir que pueden apoyarse con muchas otras mamás que de alguna forma han ido enfrentando similares cargas emocionales, preocupaciones y problemas, junto con compartir las alegrías que también implica su situación.

Programa de Alta Institucional

La institución tiene por política atender a los pacientes hasta los 20 años, y en casos de accidentes que den origen a secuelas invalidantes del aparato neuro-músculo-esquelético hasta los 24 años.

Estas fechas límites en la edad de atención a los pacientes ha llevado a los diferentes Institutos a desarrollar

programas para formalizar el egreso o alta institucional del paciente y su familia, a través de un proceso que además de asegurarnos que hayan completado los procesos de rehabilitación que desde esta perspectiva les corresponde, los prepare y apoye tanto en el alta como en su incorporación a las redes de la comunidad.

Programa Sename

Este programa, financiado y supervisado por el Sename, permite entregar a pacientes de riesgo social una intervención psicosocial adecuada a las necesidades específicas de la familia y financiar gastos indispensables para subsanar algunas de las debilidades detectadas.

En el 2005, este programa extendió su ejecución a los Institutos de Coquimbo, Concepción, Temuco y Puerto Montt, siempre con el mismo financiamiento previsto de máximo 100 millones de pesos anuales.

Programa de Desarrollo de Competencia para el Empleo

Con el objetivo de favorecer la posibilidad de empleo de las personas con discapacidad y después de haberse diagnosticado que muchas de ellas no podían acceder a empleos por no contar con las habilidades conductuales y hábitos laborales, el Instituto Teletón de Santiago desarrolló un primer curso con este objetivo el año 2004. Los resultados son alentadores, ya que este programa de 2 meses de duración ha tenido un importante impacto en los jóvenes, modificando conductas y actitudes que favorecen su empleabilidad.

A diciembre 2005, el 40% de las 33 personas que han asistido y terminado el taller desde sus inicios se encuentran con empleo. Se considera que el taller ha favorecido la permanencia en el empleo, por las actitudes y responsabilidad laboral desarrolladas.

Este es un programa complementario a los de rehabilitación, que busca mejorar el capital humano de las personas con discapacidad, y su desarrollo forma parte de las actividades dirigidas a la orientación vocacional e inserción laboral de las personas con discapacidad.

UN CORAZON

SE TRANSFORMA

EN

MILISES DE

LA



Teletón



ELEFESTO MARIPOSA

Programas de Entrenamiento para Líderes Participativos

Desde el año 2001, la Institución viene desarrollando este programa, realizado por ICA Chile, cuyo objetivo central es entregar a los jóvenes, mediante la metodología de la participación, una herramienta que les permita mejorar su autoestima, ser gestores de su desarrollo y capaces de trabajar en equipo y realizar proyectos de la más diversa índole.

Este año se ejecutó un programa en Santiago y otro en Valparaíso, con muy buenos resultados.

... un corazón se transforma en miles de latidos

A la fecha, se han realizado 7 cursos, con un total de 229 participantes, entre personas con discapacidad y sin ella. Es importante señalar que este programa, de 5 meses de duración, contempla la participación de aproximadamente 24 personas con discapacidad y 12 sin ella por ciclo.

Los participantes de este programa, en su gran mayoría, han reencauzado sus vidas en lo personal, producto de la recuperación de su autoestima y de comprobar en forma práctica, a través de los diversos proyectos que han desarrollado, que tienen alternativas de interacción y participación, adecuadas a sus capacidades individuales.

Horario vespertino

En el último trimestre del 2004, se inició el trabajo en horario vespertino en el Instituto de Santiago, experiencia a la que se agregaron los Institutos de Valparaíso y Concepción en el 2005.

Existe una positiva evaluación de esta modalidad de atención de parte de los padres que se atienden en este horario y, por lo tanto, la expectativa es mantener el horario vespertino en estos Institutos.

Rondas Médicas

Aparte de los programas desarrollados en los propios Institutos Teletón, algunos de ellos, como Antofagasta, Valparaíso y Puerto Montt, han extendido sus atenciones a lugares alejados de sus centros, a través de la actividad denominada “rondas médicas” que desarrollan mediante visitas de equipos multidisciplinarios conformados por especialistas tales como médicos fisiatras, kinesiólogos, terapeutas ocupacionales y asistentes sociales, en el marco de nuestro objetivo de extensión a la comunidad. Estas visitas se hacen generalmente en coordinación con los servicios asistenciales del sistema público (hospitales, consultorios municipalizados, entre otros) y algunos

grupos privados de rehabilitación existentes en las ciudades visitadas. A través de estas rondas, se controla a los pacientes ya atendidos bajo esta modalidad y también se evalúan nuevos casos de pacientes portadores de diferentes discapacidades, prescribiéndoseles los exámenes y tratamientos adecuados a sus necesidades, y derivando a los Institutos Teletón más cercanos a sus domicilios, a aquellos que requieren tratarse a través de nuestros programas de rehabilitación más integrales.

Estas rondas son muy esperadas y bien acogidas por la población beneficiada, quienes perciben a través de ellas que también son parte de Teletón.

Tiempos de Espera

Como parte de la política de velar por la calidad de atención a los pacientes, la institución está permanentemente monitoreando los tiempos de espera para sus principales programas, de manera de mantenerlos

dentro de ciertos parámetros que concilien el tema de la oportunidad de la atención con la sana administración de los recursos provistos por la sociedad a Teletón.

Área de Estudios y Desarrollo

El área de Estudios y Desarrollo tiene como tarea fundamental servir de apoyo técnico a la Dirección Médica Nacional, realizando diversos estudios para fundamentar y apoyar las diferentes decisiones que requiera dicha área. Además participa con la red en algunos temas técnicos, como su integración al equipo de trabajo del Ministerio

de Salud en relación a la Clasificación Internacional de Funcionalidad (C.I.F.) y trabajo con la Unidad de Rehabilitación del Ministerio, con el objetivo de confeccionar una encuesta en base a la CIF para detección de discapacidad y evaluación de resultados de intervención en atención primaria.



Capacitación y Docencia

Aparte del quehacer profesional en favor de la rehabilitación integral de nuestros pacientes, desarrollamos otras actividades necesarias para mantenernos permanentemente actualizados respecto de las técnicas y procedimientos aplicables, como también con la

finalidad de difundir nuestro conocimiento y experiencia en el campo de la rehabilitación, no tan sólo como agentes de cambio sino que también como una efectiva contribución a la sociedad.



INVESTIGACIÓN CLÍNICA INTERNA

Este año formalizamos como una actividad permanente y sistematizada el desarrollo y fomento de la investigación clínica interna por parte de nuestros profesionales, en el marco de un programa de financiamiento institucional especialmente presupuestado para estos fines, el que considera la liberación parcial de algunas jornadas de

trabajo de los participantes para dedicarlas a este fin, y la consiguiente contratación de reemplazantes para no afectar la atención de los pacientes.

En este contexto, ya se aprobaron e iniciaron 5 proyectos de investigación clínica de más de 10 que concursaron y cuyos resultados estarán en el 2006.

DOCENCIA DE PRE Y POST GRADO

En cuanto a la entrega de experiencia y conocimientos, podemos destacar que mantenemos una permanente coordinación con las universidades, algunas de ellas a través de convenios específicos, ofreciéndoles a sus profesionales en formación clases teórico-prácticas en

distintas especialidades relacionadas con la rehabilitación, como parte de su capacitación de pre y post grado, unido ello a las facilidades que les brindamos a través de prácticas directas en nuestros Institutos.

BECAS PARA LA ESPECIALIZACIÓN DE FISIATRÍA

Anualmente contribuimos con la formación de profesionales médicos que optan por la especialidad de Medicina Física y de Rehabilitación dictada por la Universidad de Chile, mediante un sistema de becas que considera un aporte directo mensual a los profesionales seleccionados, más sus gastos de matrícula y colegiatura

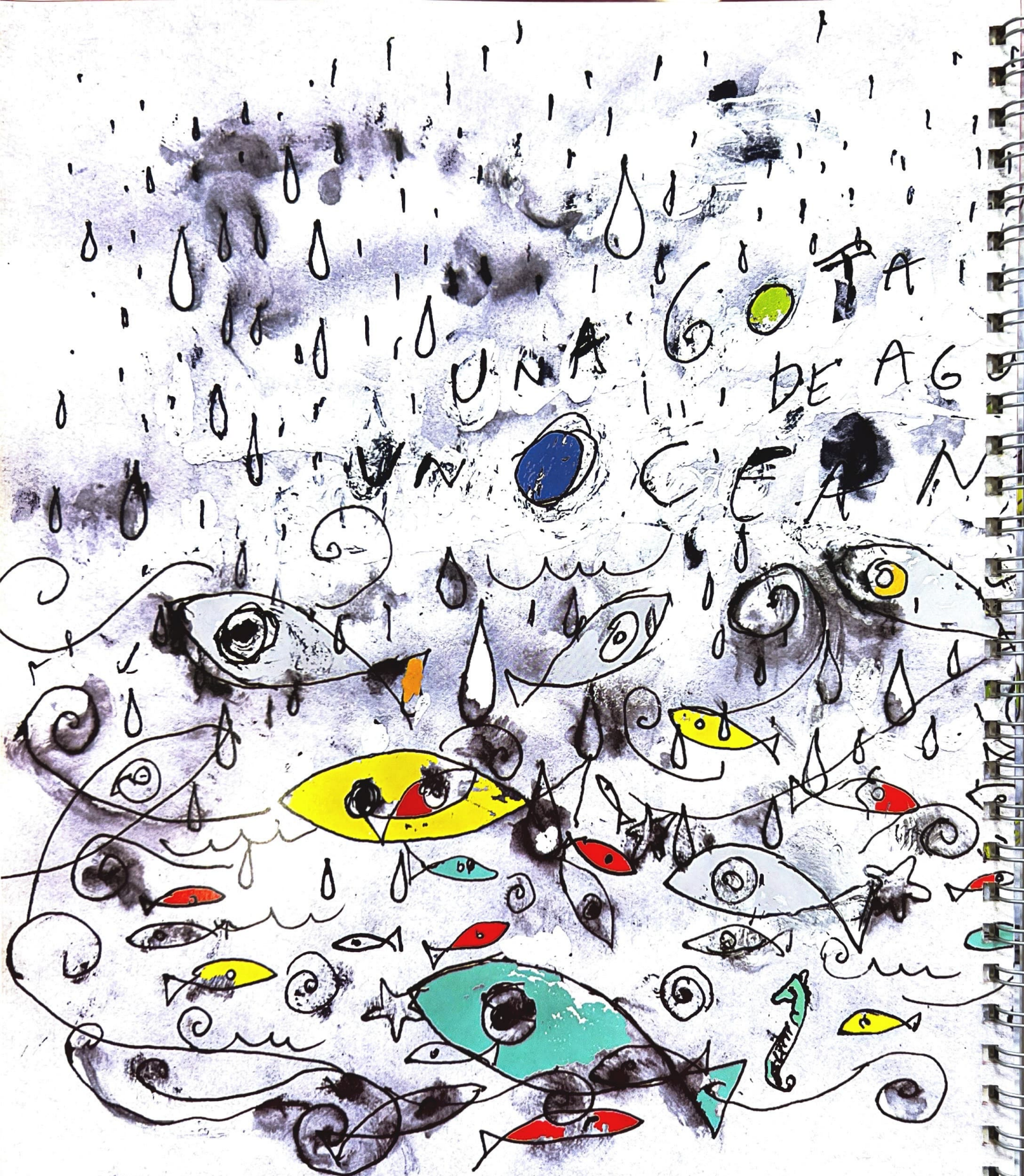
durante los 3 años que dura este postgrado, unido a un compromiso de trabajo a concretarse al término de su especialización. En el 2005 registramos en total siete profesionales becados por la Institución, en diversas etapas de su formación.

CAPACITACIÓN INTERNA

La institución desarrolla anualmente programas de capacitación que abarcan todos los estamentos profesionales, administrativos y auxiliares, tanto en temas relacionados directamente con sus diferentes actividades laborales, como también otros que tienen que ver con su desarrollo y autocuidado personal.

Estos programas de capacitación son diseñados

centralizadamente por el área de Recursos Humanos, considerando las necesidades de la empresa representadas por sus directores y ejecutivos, como también las manifestadas directamente por los trabajadores. En su financiamiento están presente las franquicias Sence, además de recursos propios destinados a este fin.



Teletón



Redes comunales

Durante el 2005 se desarrolló un estudio diagnóstico sobre las redes comunales existentes en Santiago, en el área de la discapacidad motora, investigándose las actividades y soportes existentes en diferentes comunas para atender las necesidades de las personas con discapacidad. Estos antecedentes servirán de base para un Programa de Acción Comunitaria en Santiago.

Este programa no busca proveer actividad asistencial de Teletón en las comunas, sino reorganizar y sistematizar nuestro apoyo a las organizaciones preocupadas por la discapacidad y, en particular, las dependientes de las Municipalidades, para que ellas sean un agente efectivo para mejorar las condiciones y oportunidades de las personas con discapacidad.

El trabajo en red con la comunidad siempre ha existido, pero este programa busca potenciarlo para favorecer la causa de las personas con discapacidad, cumpliendo con uno de nuestros objetivos: ser "Agentes de Cambio". Basado en los resultados del estudio anterior, durante el año 2006 se iniciará un plan piloto de apoyo y trabajo conjunto con algunos municipios, para contribuir al desarrollo y perfeccionamiento de las acciones y entidades responsables del tema de la discapacidad en la comuna.



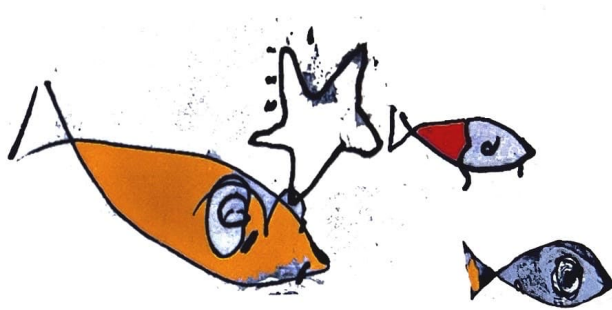
Voluntariado

En el año 2004 se inició un proceso de modernización del voluntariado, lo que derivó en la contratación de una profesional para dirigir este proceso bajo el cargo de Directora Nacional del Voluntariado.

El año 2005 fue el primero dentro de la implementación de una planificación estratégica a tres años. En Santiago se desarrolló una intensa actividad que se inició con la convocatoria, selección y formación de los voluntarios para esta nueva etapa. Durante este período se realizaron 18 talleres de capacitación con el nuevo grupo, en los que participaron 14 profesionales del Instituto Teletón y 89 voluntarios.

...una gota de agua se transforma en un océano

Se crearon dos áreas de trabajo voluntario: Programas y Servicios. Ambas han tenido mucho éxito entre nuestros pacientes, especialmente en la recuperación de su autoestima, integración familiar, generación de estrategias familiares para la autonomía y generación de redes relevantes, siendo un excelente complemento de los procesos de rehabilitación de los pacientes. En el área de Servicios se desarrollaron diferentes programas o acciones complementarias a la gestión asistencial, entre los que cabe mencionar: La participación de un total de 155 voluntarios hizo posible que 81 pacientes en el área de Programas, 6.846 pacientes en el área de Servicios y 2.125 personas de la comunidad recibieran los beneficios de estas acciones.



En el segundo semestre del 2005 se inició el Plan Nacional en los Institutos de Temuco y Coquimbo, mediante diagnósticos participativos integrando a los equipos regionales en este desafío, orientados y coordinados por la Dirección Nacional de este servicio. Además se desarrollaron otros programas orientados al acompañamiento de los procesos de rehabilitación e integración en la vida diaria de los pacientes y sus familias, destacándose el programa ABRE, con énfasis en el mejoramiento de los accesos a través de la transformación de los espacios arquitectónicos y sociales detectados como barreras para la integración de los jóvenes con discapacidad. El programa ACOMPÁÑAME, orientado

a entretener a los pacientes hospitalizados compartiendo con ellos diversas actividades. El programa DIVIÉRTETE, dirigido a integrar a los jóvenes discapacitados a través de algunas actividades de tiempo libre, organizándoles y acompañándoles en iniciativas tales como salidas a discotecas, paseos, entre otras. Estos programas han tenido mucho éxito entre nuestros pacientes, especialmente en la recuperación de su autoestima y una visión positiva de la vida, siendo un excelente complemento de sus procesos de rehabilitación. En el segundo semestre se iniciaron actividades de voluntariado en Temuco y Coquimbo, diseñadas y monitoreadas por esta Dirección Nacional del Voluntariado.



Estas actividades se pueden resumir en las siguientes cifras:

Voluntarios participantes en los diferentes programas

155

Pacientes y familiares beneficiados

6.846

Instituto de la Región del Maule

Con la presencia del Presidente del Directorio de Teletón, Dr. Rodolfo Rosenfeld, del Intendente de la Región del Maule, Jaime Hermosilla, y del Rector de la Universidad de Talca, Dr. Alvaro Rojas, además de los artistas Lola Melnyck, Katherine Orellana, el Monteaguilino y Pancho del Sur, el 15 de diciembre se celebraron los tijerales del Instituto de Rehabilitación Infantil Teletón de la Séptima Región, el décimo a lo largo de Chile.

El objetivo de la actividad, fue celebrar la avanzada construcción del Instituto, junto con todos los trabajadores que han participado en ella y de esta manera agradecer a todos quienes han hecho posible el emplazamiento de este centro en la zona del Maule.

Este Instituto considera un edificio de 2.112 metros cuadrados, emplazado en un terreno de 1 hectárea contiguo al campus Lircay de la Universidad de Talca. Su arquitectura, similar a los demás Institutos en lo funcional, incorpora

algunos elementos que distinguen a la zona, como su buen clima, por lo que está diseñado aprovechando al máximo la luminosidad natural. Al igual que los otros 9 centros, contará con infraestructura y equipamiento de primera calidad. El Instituto tendrá capacidad para la atención de más de 2 mil niños y será inaugurado durante el segundo semestre del año 2006.

Una vez en funcionamiento resolverá o simplificará el acceso de más de 1.000 pacientes de la zona que actualmente se están atendiendo mayoritariamente en el Instituto Teletón de Santiago, además de aquellos que gracias a la existencia de este Instituto podrán acceder por primera vez a la atención de Teletón.

Este nuevo centro se está construyendo gracias al financiamiento del Gobierno Regional a través del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR) y de la Universidad de Talca que donó el terreno.

Fundación Teletón

El trabajo que se realiza en los Institutos Teletón se logra gracias al dinero aportado por los chilenos y recaudado en cada campaña y programa de televisión que, desde 1978, encabeza, crea, produce y ejecuta Fundación Teletón, liderada por Mario Kreutzberger e integrada por un equipo de profesionales especialistas en las áreas de Comunicación, Marketing y Producción. Esto implica un trabajo periódico y coordinado con sus socios estratégicos y que moviliza al país entero, convirtiéndose en la campaña solidaria más arraigada en el alma nacional.

El equipo de Fundación Teletón también es responsable de una serie de herramientas y actividades comunicacionales que busca potenciar y promover un cambio de actitud en pro de la dignidad de las personas con discapacidad. Bajo la misión de "Comunicar para Integrar" se realizan durante el año diversas actividades que buscan acercar a la comunidad a la realidad de los niños y jóvenes que se rehabilitan en Teletón, mostrando sus terapias, avances y esperanzas a través de la difusión de iniciativas que motivan a la sociedad a contribuir con esta causa, siendo el canal de transmisión de mensajes entre la rehabilitación y los chilenos que aportan año a año a la institución.

Entre las actividades que realiza permanentemente Fundación Teletón destacan:

- A) **Comunicación Corporativa:** Planificación, creación y desarrollo de estrategias comunicacionales para los Institutos Teletón en Chile y la marca Teletón. Vela por el correcto uso de la imagen corporativa.
- B) **Proyectos Estratégicos:** Actividades que buscan potenciar comunicacionalmente a Teletón y acercar el tema de la discapacidad y rehabilitación a diversos grupos de la sociedad.
- C) **Relaciones Institucionales:** a través de Relaciones Públicas, se mantiene contacto permanente con empresas y representantes de la comunidad, generando alianzas y compromisos de ayuda mutua.
- D) **Campaña y Programa Teletón:** conceptualización, coordinación entre los canales de TV, producción, implementación y ejecución de las diversas actividades que esto incluye, tales como lanzamiento, giras por el país, actividades comunicacionales y el programa de 27 horas de transmisión ininterrumpida.
- E) **Producción Audiovisual:** detección, investigación, grabación y edición de reportajes de casos para cada programa Teletón. Responsable de crear y conservar un amplio registro audiovisual de las actividades de los institutos y de Fundación Teletón, disponible para actividades de difusión.
- F) **Mario Kreutzberger:** nuestra Institución requiere mantener la presencia y cercanía de Mario Kreutzberger como líder de Teletón. Este trabajo es encabezado por Fundación Teletón.
- G) **Administración y Gestión del Teatro Teletón:** mantención de las instalaciones y coordinación entidades externas interesadas en arrendar esas instalaciones para diversas actividades.





II Concurso Audiovisual de Discapacidad: Un Minuto del Otro

Con el objetivo de abrir nuevos espacios para los jóvenes y convocarlos a trabajar y hacer un aporte en el tema de la discapacidad, Fundación Teletón por segundo año consecutivo realizó el Concurso Audiovisual de Discapacidad: Un Minuto del Otro. El evento, auspiciado por Tapsin, comenzó en junio y finalizó con una muestra de los trabajos los días 26, 27 y 28 de octubre en el Cine Arte Alameda, con gran éxito de público y de jóvenes realizadores.

Este Concurso está asociado a una Muestra Internacional de documentales y films sobre discapacidad, que generó un acercamiento del público y de los jóvenes a este tema, creando así una nueva mirada al respecto, aportando análisis y conversación sobre su tratamiento en otras sociedades. Al concurso llegaron más de 150 trabajos

que fueron seleccionados por el jurado compuesto por el cineasta Andrés Wood (presidente del jurado), la actriz María Izquierdo, la documentalista Carmen Luz Parot ("Estadio Nacional"), el realizador David Albala ("PersPecPlejia") y el Director de Comunicaciones de Teletón, Jaime Villa.

"Una Historia de Tumbes", realizada por Claudio Vergara y Wilfredo Monjes, de DuocUC de Concepción, resultaron ganadores del gran premio único consistente en una cámara digital 24 cuadros, un completo kit profesional de iluminación, trípode y una caja de cintas. Además se entregaron 4 menciones honoríficas y el Premio del Público, que fue elegido a través del voto popular durante los tres días de la muestra.

Ascensores en Estación Metro Ecuador

A mediados de abril de 2005, se puso en marcha un sistema de ascensores en la estación de metro Ecuador, construida en 1975, frente al acceso al Instituto de Santiago, permitiendo un mejor desplazamiento de nuestros pacientes que utilizan ese medio de transporte. La construcción de éstos se concretó gracias al trabajo conjunto de Metro y la empresa privada -entre ellos de

Laboratorio Maver que durante la Teletón 2004 realizó un desafío especial con su producto Tapsin para recaudar fondos destinados a adquirir esta tecnología-, que en conjunto aportó los 180 millones de pesos que implicó esta obra. Por su parte, la solución fue estudiada por Metro S.A., el que aportó los estudios de ingeniería y es responsable de la mantención de los ascensores.



Robinson Méndez: Entre los mejores deportistas del 2005

El tenista Robinson Méndez (21 años, Nº 1 en Chile en tenis en silla de ruedas e Iberoamérica), del equipo Teletón-CCU-Banco de Chile, cerró el 2005, recibiendo por segundo año consecutivo el reconocimiento como uno de los mejores Deportistas del año, destacando como el Mejor Deportista Paralímpico de este período, entregado por el Círculo de Periodistas Deportivos de Chile. Durante este año, Méndez se ubicó entre los 25 mejores tenistas del mundo, terminando el 2005 en el puesto 23 a nivel internacional, gracias a sus triunfos en diversos torneos internacionales de tenis en silla de ruedas, tales como

el Abierto de Hawai; el Rogers Open at Stanley Park de Vancouver (Canadá); el BC International Wheelchair Tennis Fest. de Vancouver; el Southest Regional Championships en Dallas (EEUU) y el Tahoe Donner International Championships en Truckee, California (EEUU). Además obtuvo, junto con el tenista de Teletón, Francisco Cayulef, la medalla de bronce en tenis en silla de ruedas en el Mundial Paralímpico, disputado en Holanda. A lo anterior se suma la serie de torneos internacionales en los que tanto en singles como dobles ha llegado hasta cuartos o semifinales.

SuperArte: El mes de los niños de Teletón

Los nueve Institutos de Chile celebraron, por segundo año consecutivo, el mes del arte, en septiembre y denominado "SuperArte, Integrando con el Corazón", cuyo objetivo fue acercar a las comunidades de cada ciudad al trabajo de Teletón, a través de diferentes manifestaciones artísticas, tales como la pintura, los mosaicos, la técnica mixta, el teatro y la música. A nivel nacional, más de 250 niños y jóvenes que se rehabilitan en Teletón fueron los protagonistas de esta iniciativa.

SuperArte contó con el importante respaldo del Banco de Chile a nivel nacional, e incluyó en la mayoría de las ciudades una de las actividades más significativas del proyecto: las jornadas de integración en la que los niños y jóvenes artistas compartieron con otros niños la magia del color.

Con este espíritu, SuperArte 2005 fue inaugurado el

3 de septiembre en el Paseo Yugoslavo de Valparaíso. En ese lugar, los niños y jóvenes del taller de Arte de Teletón Santiago y de Valparaíso, entregaron al Puerto un mural de 6x2 metros, pintado por ellos dando inicio a la celebración del mes del arte.

Los Institutos de Arica, Iquique, Antofagasta, Coquimbo, Valparaíso, Santiago, Concepción, Temuco y Puerto Montt acercaron el talento de los niños de Teletón a las principales arterias de la ciudad y a los malls con el objetivo de dar a conocer las actividades de Alta Motivación que se desarrollan a lo largo de Chile. Más de 18 mil visitantes pudieron comprobar y compartir las capacidades de los menores de la institución.

Un viaje en tren hasta la ciudad de Talca, lugar donde está siendo construido el décimo Instituto de Teletón, fue el lugar donde esta celebración llegó a su fin.



UNA MARIPOSA
EN MILES DE COLORES





EL EFECTO MARIPOSA

Exposiciones Taller de Arte

Durante el año 2005 los niños y jóvenes del Taller Avanzado de Arte del Instituto de Santiago realizaron dos muestras que reflejaron el talento y creatividad de estos pacientes que durante largo tiempo participan en este Programa de Alta Motivación. Las muestras contaron con el apoyo y auspicio del Banco de Chile.

El 4 de julio, en Galería La Sala, se inauguró la Exposición "Sentarte", muestra que exhibió 20 telas en gran formato y 5 sillas que fueron intervenidas conjuntamente entre los menores y artistas consagrados, entre ellos, Catalina Abbott, Lourdes Naveillán, Francisca Uribe, Ignacio Gana y Lorenzo Moya.

"Sentarte" tuvo por objetivo hacer una invitación a los visitantes de la Galería para tomarse tiempo para pensar acerca de las experiencias que le dan sentido a la vida.

...una mariposa se transforma en miles de colores

Para cerrar el año 2005, veinte niños y jóvenes presentaron la Exposición "Nacimientos, desde la mirada de un niño", muestra que combinó 20 telas pintadas en acrílico y 9 pesebres realizados en Papel Maché. La idea de los menores pertenecientes al Taller de Arte era compartir el verdadero sentido de la Navidad a través del color y la expresividad y de la particular e individual interpretación de la familia que dieron forma a los pesebres. Para esta muestra, los artistas Verónica Allamand, Pilar Landerretche, María Elena Naveillán, Rodrigo Moreno y Javier Stitchkin colaboraron con los artistas Teletón con la decoración de un árbol de Navidad en el frontis de Galería La Sala y con cinco esculturas que fueron parte de la exposición.

En ambas exposiciones las pinturas y los objetos estuvieron a la venta. La recaudación fue en directo beneficio del Taller de Arte, recursos con los cuales los jóvenes artistas realizan cursos de capacitación, visita a museos, compra de materiales, entre otras.





ESTADOS FINANCIEROS

al 31 de diciembre de 2005

Contenido

Informe de los Auditores Independientes

Balance General

Estado de Actividades

Estado de Flujos de Efectivo

Notas a los Estados Financieros

\$: Pesos chilenos

M\$: Miles de pesos chilenos

US\$: Dólares estadounidenses

€ : Euros

PRICEWATERHOUSECOOPERS 

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

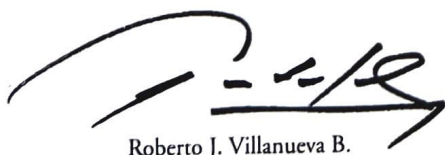
Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2005 y 2004

Santiago, 31 de marzo de 2006

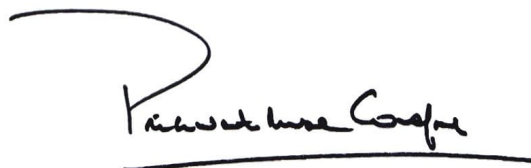
Señores Presidente y Directores
Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado

PRICEWATERHOUSECOOPERS 

- 1 Hemos efectuado una auditoría a los balances generales de Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado al 31 de diciembre de 2005 y 2004 y a los correspondientes estados de actividades y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en las auditorías que efectuamos.
- 2 Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría comprende, también, una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración de la Sociedad, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías constituyen una base razonable para fundamentar nuestra opinión.
- 3 En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado al 31 de diciembre de 2005 y 2004, los cambios en las actividades sociales y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.
- 4 La Sociedad percibe producto del evento Teletón, realizado por Fundación Teletón, los fondos necesarios para solventar los gastos de un año de operaciones.
- 5 La continuidad de las operaciones de la Sociedad para los períodos posteriores a diciembre de 2005, está condicionada a los ingresos que pudiera obtener de Fundación Teletón o de otras fuentes.



Roberto J. Villanueva B.



BALANCE GENERAL

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004

ACTIVOS	2005	2004
	M\$	M\$
ACTIVO CIRCULANTE		
Disponible	84.976	120.011
Inversiones	1.611	1.816
Cuentas por cobrar (neto)	892.792	548.558
Documentos por cobrar	3.583	2.474
Existencias	224.674	222.237
Otros activos circulantes	321.548	339.321
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	1.529.184	1.234.417
ACTIVO FIJO		
Terrenos	745.153	745.153
Construcciones y obras de infraestructura	8.847.256	8.758.576
Vehículos	430.545	318.082
Maquinarias y equipos	2.793.264	2.503.660
Muebles y útiles	353.886	334.145
Otros activos fijos	272.475	221.135
Menos: Depreciación acumulada	(3.881.517)	(3.436.418)
TOTAL ACTIVO FIJO	9.561.062	9.444.333
OTROS ACTIVOS		
Impuestos por recuperar	461.821	387.666
TOTAL OTROS ACTIVOS	461.821	387.666
TOTAL ACTIVOS	11.552.067	11.066.416

Las Notas adjuntas Nos 1 a 14 forman parte integral de estos Estados Financieros.

BALANCE GENERAL

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004

PASIVOS Y PATRIMONIO	2005	2004
	M\$	M\$
PASIVO CIRCULANTE		
Cuentas por pagar	167.842	102.017
Documentos por pagar	10.246	10.535
Provisiones	658.516	577.016
Retenciones	126.092	113.091
Otros pasivos circulantes	22.295	16.213
TOTAL PASIVO CIRCULANTE	984.991	818.872
PATRIMONIO	10.567.076	10.247.544
TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO	11.552.067	11.066.416

Las Notas adjuntas Nos 1 a 14 forman parte integral de estos Estados Financieros.

ESTADO DE ACTIVIDADES

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004

	2005	2004
	M\$	M\$
INGRESOS OPERACIONALES		
Donaciones	5.463.228	5.611.424
Ventas y servicios	2.341.118	1.638.600
TOTAL INGRESOS OPERACIONALES	7.804.346	7.250.024
GASTOS OPERACIONALES		
Sueldos y leyes sociales	(5.802.306)	(5.190.057)
Gastos administrativos	(2.626.980)	(2.591.823)
Depreciaciones	(474.554)	(415.351)
Castigos de IVA	(161.666)	(120.734)
TOTAL GASTOS OPERACIONALES	(9.065.506)	(8.317.965)
INGRESOS NO OPERACIONALES		
Otros ingresos	1.580.627	1.611.058
TOTAL INGRESOS NO OPERACIONALES	1.580.627	1.611.058
GASTOS NO OPERACIONALES		
Castigos	(3.729)	(6.310)
Otros gastos	(15.163)	(7.547)
TOTAL GASTOS NO OPERACIONALES	(18.892)	(13.857)
Corrección monetaria	18.957	(6.579)
SUPERÁVIT DEL EJERCICIO	319.532	522.681

Las Notas adjuntas Nos 1 a 14 forman parte integral de estos Estados Financieros.

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004

FLUJO NETO TOTAL DEL EJERCICIO	2005	2004
	M\$	M\$
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN		
Superávit del ejercicio	319.532	522.681
Cargos (abonos) al estado de actividades que no representan flujos de efectivo:		
Depreciación del ejercicio	474.554	415.351
Corrección monetaria neta	(18.957)	6.579
Castigos y provisiones	18.014	6.208
Donaciones en bienes y servicios	(11.076)	(62.912)
Otros cargos a resultados que no representan flujo de efectivo	5.977	1.558
Variación de activos, (aumento) disminución, que afectan al flujo de efectivo:		
Cuentas por cobrar	(344.234)	(146.613)
Documentos por cobrar	(1.678)	(1.441)
Existencias	(1.491)	24.247
Otros activos	(56.382)	(36.862)
Variación de pasivos, aumento (disminución), que afectan al flujo de efectivo:		
Cuentas por pagar relacionadas con el resultado de la explotación	55.805	13.772
Provisiones	91.525	75.156
Retenciones	16.932	10.984
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN	548.521	828.708
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
Compras de activo fijo	(579.986)	(828.672)
Ventas de activo fijo	1.820	-
FLUJO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE INVERSIÓN	(578.166)	(828.672)
Flujo neto total del ejercicio	(29.645)	36
Efecto de la inflación sobre el efectivo y efectivo equivalente	(5.390)	(3.386)
VARIACIÓN NETA DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	(35.035)	(3.350)
SALDO INICIAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	120.011	123.361
SALDO FINAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	84.976	120.011

Las Notas adjuntas Nos 1 a 14 forman parte integral de estos Estados Financieros.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004

NOTA 1 CONSTITUCIÓN Y OBJETO DE LA SOCIEDAD

La Sociedad fue constituida según escritura pública de fecha 14 de agosto de 1947, bajo la razón social de Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado.

Según la escritura pública la Sociedad tiene por fin rehabilitar a niños menores de dieciocho años, con enfermedades invalidantes del sistema neuromusculoesquelético, procurando la integración del menor a la vida colectiva para que se convierta en un individuo independiente, digno y útil a la comunidad.

NOTA 2 RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 2005 y 2004 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

b) Saldos del ejercicio anterior

Para fines comparativos, las cifras de los estados financieros del ejercicio anterior, fueron actualizadas extracontablemente en el porcentaje de variación del Índice de Precios al Consumidor para el ejercicio 2005, que ascendió a 3,6%.

c) Corrección monetaria

Los estados financieros han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en los respectivos ejercicios. Para estos efectos se han aplicado las disposiciones vigentes que establecen que los activos y pasivos no monetarios al cierre de cada ejercicio y el patrimonio inicial y sus variaciones, deben actualizarse con efecto en el estado de actividades. El índice aplicado fue el Índice de Precios al Consumidor publicado por el Instituto Nacional de Estadísticas, que experimentó una variación del 3,6% para el ejercicio 2005 (2,5% en 2004).

d) Bases de conversión

Al cierre de cada ejercicio los activos y pasivos en moneda extranjera y en unidades de fomento han sido expresados en moneda corriente de acuerdo a las siguientes paridades:

	\$ por unidad	
	2005	2004
Dólar estadounidense	512,50	557,40
Euro	606,08	760,13
Unidad de Fomento	17.974,81	17.317,05

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004

e) Inversiones

Bajo este título se presentan joyas valorizadas a su valor de tasación al cierre de cada ejercicio.

f) Existencias

Las existencias de materias primas y productos alimenticios se encuentran valorizadas a los respectivos costos de reposición determinados de acuerdo con las disposiciones del Artículo N° 41 de la Ley de la Renta, los productos ortopédicos se encuentran valorizados al costo de producción. Dado el carácter benéfico de la Sociedad, el valor de realización de las existencias es inferior al valor de costo, ya que una parte significativa de éstas son donadas a personas de escasos recursos.

g) Activo fijo

El activo fijo está valorizado a su costo de adquisición o valor económico, en el caso de los bienes donados, más corrección monetaria.

La depreciación se ha calculado aplicando el método lineal, sobre la base de la vida útil estimada para cada bien.

h) Indemnización por años de servicio

La Sociedad no tiene pactado este beneficio con su personal, excepto por cláusulas específicas del contrato colectivo. Por lo tanto, ha efectuado una provisión voluntaria, de acuerdo al método del valor corriente considerando todos los trabajadores que cumplieron 60 ó 65 años de edad, según sea el caso.

i) Ingresos operacionales

Los ingresos operacionales se encuentran contabilizados en su gran mayoría sobre base percibida, debido a su carácter de donaciones. En el caso de donaciones percibidas en especies, éstas se encuentran contabilizadas a su valor económico, considerando las disposiciones contenidas en el Boletín Técnico N° 63 del Colegio de Contadores de Chile A.G. Las facturaciones por prestaciones a organismos públicos, instituciones de salud y particulares se contabilizan sobre base devengada.

j) Vacaciones del personal

El costo anual de vacaciones del personal, es reconocido como gasto en los estados financieros sobre base devengada.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004

k) Estado de flujos de efectivo

La política de la Sociedad es considerar como efectivo equivalente todas las inversiones financieras de fácil liquidación, pactadas a un máximo de noventa días, incluyendo los instrumentos adquiridos bajo pacto y las cuotas de fondos mutuos.

Bajo "Flujos originados por actividades de operación" se incluyen todos aquellos flujos de efectivo relacionados con el giro social, incluyendo además los intereses pagados, los ingresos financieros y, en general, todos aquellos flujos que no están definidos como de inversión o financiamiento. Cabe destacar que el concepto operacional utilizado en este estado, es más amplio que el considerado en el estado de actividades.

NOTA 3

CAMBIO CONTABLE

Durante el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2005, no se han producido cambios contables significativos con respecto al ejercicio anterior que puedan afectar la interpretación de estos estados financieros.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004

NOTA 4 CORRECCION MONETARIA

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria descrito en Nota 2 c) y d), originó un abono neto al estado de actividades de M\$ 2.221 (cargo neto de M\$ 8.677 en 2004) según se resume a continuación:

	US\$		MONEDA EXTRANJERA		IPC		TOTAL	
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Actualización del patrimonio	-	-	-	-	(356.092)	(237.192)	(356.092)	(237.192)
Actualización de:								
Existencias	(3.496)	(8.034)	(9.207)	(1.009)	10.107	6.296	(2.596)	(2.747)
Activo fijo	-	-	-	-	336.190	224.239	336.190	224.239
Otros activos y pasivos	689	-	-	-	24.030	7.024	24.719	7.024
(Cargo) abono neto a las cuentas de actividad	(2.807)	(8.034)	(9.207)	(1.009)	14.235	367	2.221	(8.677)
Actualización cuentas de actividades							16.736	2.098
Saldo cuenta Corrección monetaria							18.957	(6.579)

NOTA 5 INVERSIONES

Las inversiones se encuentran valorizadas según se describe en Nota 2 e), y su detalle es el siguiente:

Inversiones	2005	2004
	M\$	M\$
Joyas	1.611	1.816

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004

NOTA 6 TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Las transacciones significativas efectuadas con entidades relacionadas en los ejercicios 2005 y 2004, son las siguientes:

RUT	Entidad	Concepto	Monto de la Transacción		Cargos (abonos) a Estado de Actividades	
			2005	2004	2005	2004
			M\$	M\$	M\$	M\$
71.238.300-3	Fundación Teletón	Donaciones	5.334.491	5.311.026	5.334.491	5.311.029
		Donaciones en bienes	36.000	21.764	36.000	21.764
		Arriendo marca Teletón	1.560.000	1.554.000	1.560.000	1.554.000
		Servicios de recaudación	17.850	18.493	(15.000)	(15.540)
		Otros servicios recibidos	45	6.690	(38)	(5.622)
		Recuperación de gastos	4.286	-	3.602	-

Los ingresos por arriendo de la marca Teletón se presentan en el estado de actividades en la cuenta Otros ingresos no operacionales.

NOTA 7 EXISTENCIAS

Los saldos al cierre de cada ejercicio corresponden al siguiente detalle:

	2005	2004
	M\$	M\$
Materias primas	156.900	177.330
Productos alimenticios	1.233	1.630
Medicamentos	45.839	22.839
Importación en tránsito	206	4.848
Otros	20.496	15.590
TOTAL	224.674	222.237

NOTA 8 OTROS ACTIVOS CIRCULANTES

El detalle de los Otros activos circulantes al 31 de diciembre de 2005 y 2004 es el siguiente:

	2005	2004
	M\$	M\$
Capacitación del personal	15.024	23.189
Cuentas con el personal	20.369	17.723
Impuestos por recuperar	285.000	295.260
Otros	1.155	3.149
TOTAL	321.548	339.321

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004

NOTA 9 ACTIVO FIJO

El activo fijo está valorizado según lo descrito en Nota 2 g), y su detalle es el siguiente:

	2005	2004
	M\$	M\$
Terrenos	745.153	745.153
Construcciones y obras de infraestructura:		
Edificios	8.614.248	8.545.286
Instalaciones	93.223	93.223
Obras en ejecución	139.785	120.067
TOTAL CONSTRUCCIONES Y OBRAS DE INFRAESTRUCTURA	8.847.256	8.758.576
Vehículos	430.545	318.082
Maquinarias y equipos		
Maquinarias y equipos	1.481.611	1.349.644
Implementos de rehabilitación	1.311.653	1.154.016
TOTAL MAQUINARIAS Y EQUIPOS	2.793.264	2.503.660
Muebles y útiles	353.886	334.145
Otros activos fijos	272.475	221.135
Total activo fijo bruto	13.442.579	12.880.752
Depreciación acumulada	(3.881.517)	(3.436.418)
TOTAL ACTIVO FIJO NETO	9.561.062	9.444.333

Dentro de la cuenta Implementos de rehabilitación se presentan bienes que mayoritariamente se encuentran en poder de terceros.

NOTA 10 PROVISIONES

El detalle de las provisiones al 31 de diciembre de 2005 y 2004, es el siguiente:

	2005	2004
	M\$	M\$
Vacaciones del personal	398.086	367.318
Bono de vacaciones	73.386	64.542
Facturas por recibir	19.466	46.850
Indemnización por años de servicio	87.950	29.690
Otras provisiones	79.628	68.616
TOTAL	658.516	577.016

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004

NOTA 11 IMPUESTO A LA RENTA

La Sociedad no está afectada al Impuesto a la renta, de acuerdo a la disposición del Decreto N° 207 del 29 de enero de 1969.

NOTA 12 VARIACIONES PATRIMONIALES

Durante los ejercicios 2005 y 2004 el patrimonio de la Sociedad ha registrado el siguiente movimiento (expresado en valores históricos):

	2005	2004
	M\$	M\$
Capital		
Capital	614.169	614.169
Revalorización capital propio	9.945.483	9.578.546
Capital y revalorización asociada	10.559.652	10.192.715
Movimiento de otros fondos sociales	(301.263)	(786.128)
Saldo de inicio otros fondos sociales	(301.263)	(786.128)
Cambios según estado de actividades	319.532	504.518
Corrección monetaria	(10.845)	(19.653)
Variación de otros fondos sociales	308.687	484.865
Saldo final de otros fondos sociales	7.424	(301.263)
Patrimonio histórico	10.567.076	9.891.452
Patrimonio actualizado para efectos comparativos	10.567.076	10.247.544

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

Al 31 de diciembre de 2005 y 2004

NOTA 13 OTROS INGRESOS*

El detalle se compone como sigue:

	2005	2004
	M\$	M\$
Arriendo marca Teletón	1.560.000	1.597.512
Otros ingresos	20.627	13.546
TOTAL	1.580.627	1.611.058

NOTA 14 CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

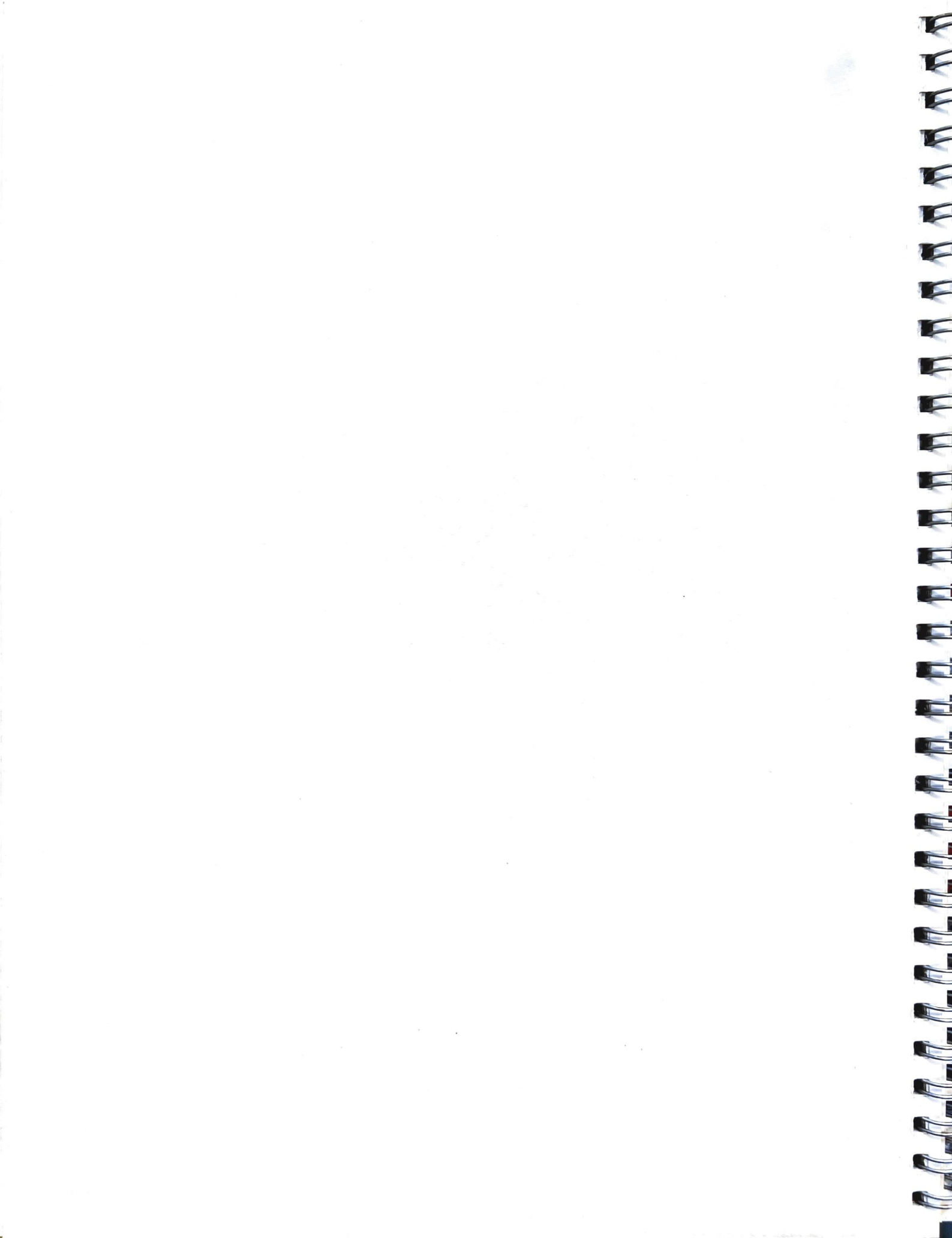
La Sociedad es parte en un Juicio Ordinario Civil, de tipo laboral, encauzado por un ex-empleado. A juicio de la administración y de sus asesores legales, el mencionado juicio debiera ser favorable a la Institución, pero en el improbable caso de no serlo, ello no representaría un pasivo significativo para la Sociedad.



Sergio Oyanedel G.
Gerente General



Mario Poblete R.
Contador General



www.lungenstrassureta.cl



impresión Ograma



ELEEFECT.MARIPOSA

ELEEFECT.MARIPOSA



ELEEFECT.MARIPOSA

ELEEFECT.MARIPOSA



ELEEFECT.MARIPOSA

ELEEFECT.MARIPOSA



ELEEFECT.MARIPOSA

ELEEFECT.MARIPOSA



ELEEFECT.MARIPOSA

ELEEFECT.MARIPOSA



ELEEFECT.MARIPOSA

ELEEFECT.MARIPOSA



ELEEFECT.MARIPOSA

